



MANUEL D'INSTRUCTIONS

USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

Veuillez lire attentivement ce document avant de procéder à l'installation et/ou l'utilisation de votre système d'aspiration centralisée.

NO DE SERIE : _____

TABLE DES MATIÈRES

Mesures de sécurité	3
Préface	4
Schématique	4

INSTALLATION

Installation de l'appareil	5
Installation des prises	6
Installation du silencieux	7
Connexions électriques	8
Dispositif de protection thermique à réinitialisation automatique	8
Mise à la terre	9
Connexions bas voltage	10

UTILISATION

Mise en marche	11
----------------------	----

ENTRETIEN

Moteur	12
Entretien – avec sac	12
Conversion de l'appareil	13
Entretien – sans sac	14
Informations générales	15

DÉPANNAGE

Diminution de la force d'aspiration	16
L'appareil ne démarre pas	17
L'appareil n'arrête pas	18
Directive DEEE	19

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

L'utilisation d'un appareil électrique nécessite certaines précautions.

Lire toutes les instructions avant de faire fonctionner cet appareil.

AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

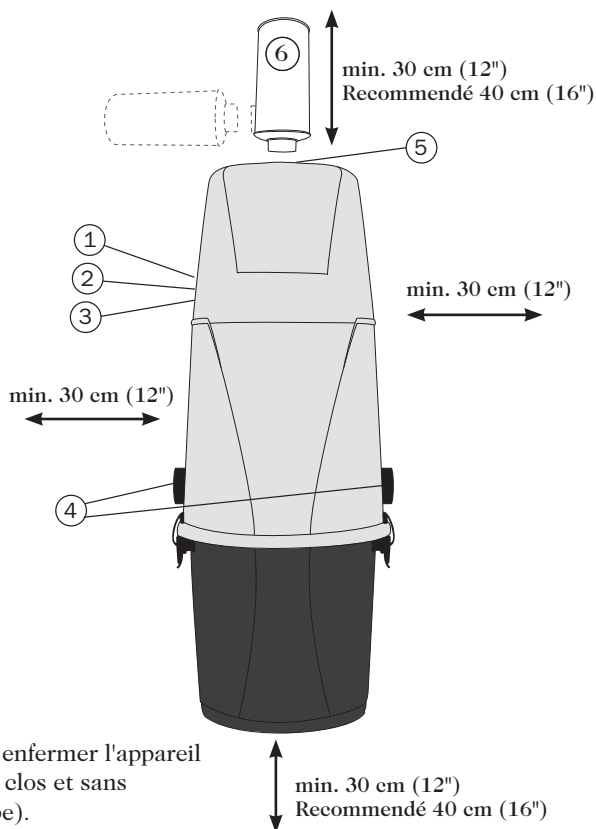
1. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant son entretien.
2. Ne pas utiliser à l'extérieur et ne pas aspirer de déchets humides.
3. Cet appareil n'est pas destiné à l'usage des enfants ou de toute personne atteinte d'incapacité physique, sensorielle, motrice ou intellectuelle, ou encore de personnes ne possédant pas les connaissances et/ou l'expérience pertinente à son utilisation, à moins que celles-ci n'aient reçu les instructions nécessaires concernant l'utilisation de l'appareil ou qu'elles demeurent sous la supervision immédiate d'une personne responsable de leur sécurité.
4. L'entretien du système ne doit pas être effectué par un enfant sans surveillance.
5. N'utiliser que conformément à cette notice avec les accessoires recommandés par le fabricant.
6. Ne pas utiliser si le cordon ou la fiche est endommagé. Retourner l'appareil au centre de service s'il ne fonctionne pas bien, s'il est tombé, s'il a été endommagé, oublié à l'extérieur ou immergé.
7. Ne pas tirer, soulever, ni traîner l'appareil par le cordon. Ne pas utiliser le cordon comme une poignée, le coincer dans l'embrasure d'une porte ou l'appuyer contre des arêtes vives ou des coins. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
8. Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Tirer plutôt sur la fiche.
9. Ne pas toucher la fiche ou l'appareil lorsque vos mains sont humides.
10. N'insérer aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée. S'assurer que de la poussière, de la peluche, des cheveux ou d'autres déchets ne réduisent pas le débit d'air.
11. Maintenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
12. Ne pas aspirer de matières en combustion ou qui dégagent de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
13. Ne pas utiliser l'appareil si le sac à poussière ou le filtre n'est pas en place.
14. Mettre toutes les commandes à la position ARRÊT avant de débrancher l'appareil.
15. User de prudence lors du nettoyage des escaliers.
16. Ne pas aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et ne pas faire fonctionner dans des endroits où peuvent se trouver de tels liquides.
17. Ne brancher qu'à une prise de courant avec mise à la terre. Voir les instructions visant la mise à la terre.

PRÉFACE

Votre nouvel appareil a été conçu et assemblé à Blainville, Québec, par le plus grand fabricant d'aspirateur central au Canada. Nous tenons à vous remercier de la confiance que vous nous accordez. Nos 50 ans d'expérience dans le domaine nous permettent de vous offrir un produit de haute qualité et la garantie d'une entière satisfaction. Grâce à un réseau de professionnels possédant toutes les qualifications nécessaires pour bien vous servir, nous demeurons près de vous où que vous soyez. N'hésitez pas à nous contacter en cas de besoin, pour connaître le centre de service autorisé de votre région.

SCHÉMATIQUE

1. Remise en circuit
2. Numéro de série
3. Connecteur bas voltage
4. Entrées d'air
5. Sortie d'air
6. Silencieux (optionnel)



Avvertissement ! Ne jamais enfermer l'appareil dans un endroit restreint, clos et sans ventilation (ex.: garde-robe).

INSTALLATION DE L'APPAREIL

À l'aide de la plaque de montage fournie avec votre aspirateur, fixer votre unité au mur (**figure 1**) à une hauteur qui permet un accès facile pour l'entretien de la cuve et/ou du sac.

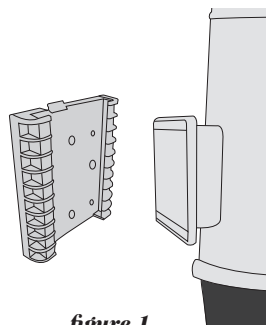
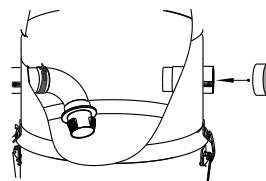
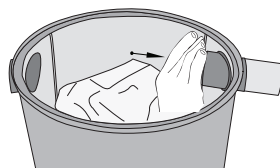
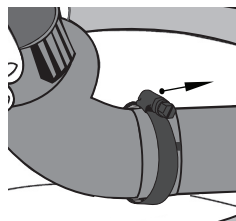


figure 1

Puisque votre appareil est muni de deux entrées d'air, choisissez simplement laquelle utiliser pour connecter votre appareil au réseau de tuyauterie en fonction de son emplacement, de l'espace disponible, etc. Assurez-vous toujours que l'entrée d'air non utilisée est bien scellée avec le bouchon fourni.

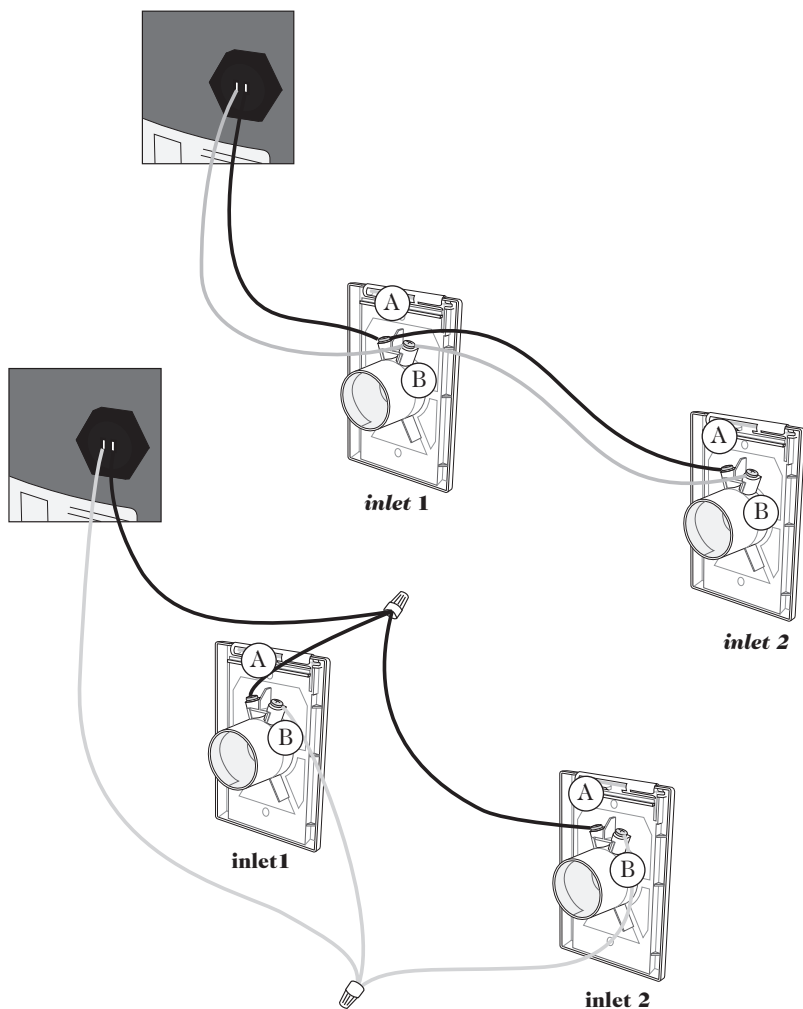
Si vous désirez changer l'entrée d'air de votre système de côté, retirez d'abord l'adaptateur sac. Pour ce faire, enlever le collier de serrage. Puis, tenez l'adaptateur et le raccord d'entrée d'air et tournez l'adaptateur afin d'aligner sa rainure avec la pastille du raccord; retirez ensuite l'adaptateur en tirant. Faites alors sortir le raccord de l'entrée d'air en le poussant de l'intérieur vers l'extérieur, puis insérez-le simplement dans l'entrée que vous désirez utiliser. Reconnectez finalement l'adaptateur à ce raccord.

N'oubliez pas de bien sceller l'entrée non utilisée avec le bouchon fourni.



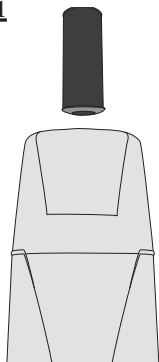
INSTALLATION DES PRISES

Nous vous recommandons de respecter le principe de la polarité électrique lors de l'installation des prises murales. Vérifier que le fil connecté dans la borne A de la prise 1 est le même qui est connecté à la borne A de la prise 2, et ainsi de suite. Ne pas inverser les fils.



INSTALLATION DU SILENCIEUX (EN OPTION)

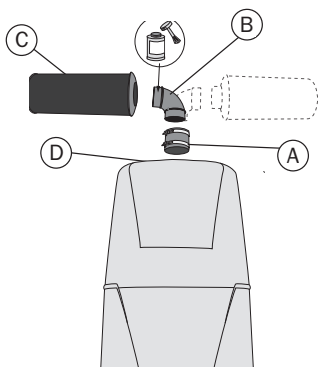
OPTION 1



1. Appliquer de la colle ABS à la sortie d'air, au-dessus de l'appareil.
2. Insérer le silencieux.

OPTION 2

1. Insérer une bague de caoutchouc (A) sur la sortie d'air (D).
2. À l'aide d'un tournevis Philips (étoile), visser le collier de serrage fixé sur la bague de caoutchouc, pour assurer l'étanchéité.
3. Insérer un coude 90° (B) dans la bague de caoutchouc et visser le collier de serrage tel qu'indiqué à l'étape 2.
4. Appliquer de la colle ABS au coude 90° et insérer le silencieux (C).



- A. Bague de caoutchouc
- B. Coude 90°
- C. Silencieux
- D. Sortie d'air

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Vous devrez prévoir une prise électrique à tout au plus 1 mètre (3 pieds) de votre unité. Une fois l'appareil installé dans un endroit propice, brancher votre centrale à une prise électrique sur un **circuit électrique dédié* avec mise à la terre** (ground). Ne pas utiliser une rallonge électrique ni modifier la longueur du cordon électrique de votre aspirateur.

CIRCUIT ÉLECTRIQUE DÉDIÉ* AVEC MISE À LA TERRE

- **Continent Européen et autres**

240 V - H900 : 10 A

Votre aspirateur central comporte une protection thermique ou un disjoncteur contre tout survolage ou déféctuosité électrique. Si ce dernier fait défaut, veuillez contacter votre Centre de Service autorisé.

* Veuillez prévoir un disjoncteur réservé uniquement pour le branchement de votre aspirateur central.

DISPOSITIF DE PROTECTION THERMALE À RÉINITIALISATION AUTOMATIQUE

Cet appareil est muni d'un dispositif de protection thermique à réinitialisation automatique servant à protéger le moteur en cas de surchauffe. Si l'appareil s'arrête soudainement : éteignez l'unité centrale pour permettre au moteur de se refroidir, vérifiez que les réceptacles ne sont pas pleins et qu'il n'y ait aucun blocage et attendez 20 minutes avant de redémarrer l'appareil. Si votre appareil continue de s'arrêter sans raison apparente, contactez le marchand autorisé de votre région.

Si vous jugez que l'installation de votre aspirateur est trop ardue, demandez à votre centre de service d'en faire l'installation. Dans l'incertitude, il vaut mieux recourir aux services d'un professionnel et s'assurer d'une installation adéquate, puisqu'une installation non conforme aux normes spécifiées pourrait modifier ou annuler la garantie.

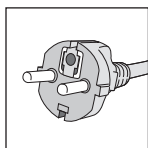
Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défaillance ou de panne, la mise à la terre fournit au courant un chemin de moindre résistance qui réduit le risque de choc électrique. Cet appareil est pourvu d'un cordon muni d'un conducteur de terre et d'une fiche avec broche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément aux règlements et obligations locales. Aucun adaptateur ne devrait être utilisé avec cet appareil.

AVERTISSEMENT

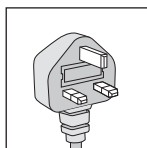
Un conducteur de terre mal raccordé peut entraîner un risque de choc électrique. Consulter un électricien ou un technicien d'entretien qualifié si vous n'êtes pas certain que la prise est correctement mise à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil – si elle ne peut être insérée dans la prise, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

MODÈLES 220 V/240 V

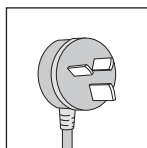
Cet appareil est destiné à un circuit de plus de 120 V, et a été pourvu, en usine, d'un cordon et d'une fiche spécifiques permettant de le brancher à un circuit électrique adéquat. S'assurer que l'appareil est branché à une prise de courant de même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne devrait être utilisé avec cet appareil. S'il est nécessaire de modifier les connexions de l'appareil pour l'adapter à une alimentation électrique d'un autre type, la modification devrait être effectuée par un technicien de maintenance qualifié.



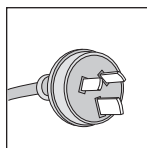
Type C



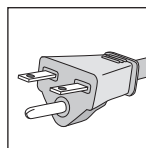
Type G



Type H



Type I



Nema 6-15 R

CONNEXIONS BAS VOLTAGE

Raccorder les fils de bas voltage aux bornes de votre appareil. Pour ce faire, simplement dénuder les fils sur une longueur de 0,5 cm ($\frac{1}{2}$ "), retirer les cosse des bornes de bas voltage et procéder selon le type de borne et de fil utilisés.

Bornes Standards

Tous les types de fil

Torsader le fil multibrins avant de procéder. Introduire le fil dans la cosse (petit connecteur à embout bleu). Utiliser une pince à sertir pour serrer la cosse à deux endroits : une fois à l'avant pour maintenir le fil et une fois à l'arrière pour serrer l'isolant (**figure 2**). Si l'isolant ne recouvre pas complètement le fil dénudé, veuillez utiliser du ruban isolant pour bien l'isoler et prévenir tout contact entre les 2 fils. Insérer la cosse dans la borne de bas voltage (**figure 3**).

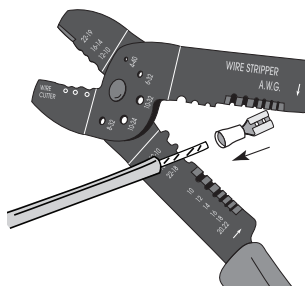


figure 2

Pour défaire les connexions

Simplement retirer la cosse de la borne bas voltage. Ne pas tirer sur le fil.

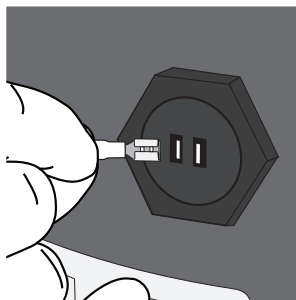


figure 3

Avant d'utiliser votre aspirateur central :

Veuillez vérifier que l'appareil est bien connecté au réseau de tuyauterie, ainsi qu'à une prise électrique avec mise à la terre, et que les fils de bas voltage sont bien insérés au connecteur (voir pages 5 à 7 pour plus de détails). Nous vous conseillons de lire le manuel d'instructions au complet, et de procéder à la vérification de l'installation :

- S'assurer que le filtre ou le sac est en bon état et installé convenablement.
- Vérifier les joints d'étanchéité de chaque prise d'aspiration.

Pour démarrer votre appareil, simplement insérer le boyau dans la prise d'aspiration de votre choix. Veuillez vous assurer que l'onglet sur le boyau est bien aligné entre les coches de la prise d'aspiration (**figure 4**). Si votre boyau est muni d'un interrupteur, simplement le mettre en circuit.

Ne pas tenter d'ouvrir une autre prise d'aspiration lorsque l'appareil est en fonction. Cette manœuvre pourrait endommager le joint d'étanchéité de la prise.

- Pendant que le boyau flexible est branché dans une prise, et que le système fonctionne, vérifier les autres prises pour vous assurer de leur étanchéité.
- Brancher le boyau flexible dans chacune des prises alternativement, pour en assurer le bon fonctionnement.

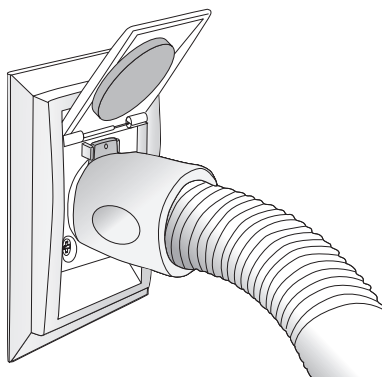


figure 4

MOTEUR

Veuillez noter que nos moteurs **ne requièrent aucune lubrification**. Chaque moteur est muni de brosses de carbone (charbon) qui s'useront normalement, et qui pourraient éventuellement nécessiter un remplacement. Pour maintenir votre garantie, ce travail devra être effectué par un centre de service autorisé. La durabilité des brosses dépend de plusieurs facteurs dont : la fréquence des arrêts/départs, l'humidité, l'altitude et la température ambiante. Les brosses de carbone (charbon) doivent être remplacées avant que l'usure avancée puisse endommager le moteur lui-même. Nous vous suggérons de faire inspecter votre appareil par un centre de service à tous les 5 à 6 ans.

ENTRETIEN



UTILISATION AVEC SAC

Changer le sac lorsque celui-ci est plein.
Selon l'utilisation de l'appareil, la durée de remplissage peut varier.

1. Pour accéder au sac, défaire les deux attaches de la cuve et la retirer de l'appareil (**figure 5**).
2. Retirer le sac usagé et en fermer l'ouverture avec l'autocollant prévu à cet effet (voir instructions sur le sac). Jeter le sac usagé.
3. Installer le nouveau sac, en vous assurant d'aligner les coches du sac avec les pointes de l'adaptateur (**figure 6**).
4. Assurer l'étanchéité en insérant le sac jusqu'à la bague de rétention (**figure 7-A**). Effectuer une rotation du sac d'environ 20°, vous assurant que les coches du sac ne sont plus alignées avec les pointes de l'adaptateur (**figure 7-B**).
5. Remplacer la cuve et fermer hermétiquement à l'aide des deux attaches.

Afin d'assurer la garantie sur votre appareil, utiliser uniquement les sacs de remplacement authentiques Trovac.

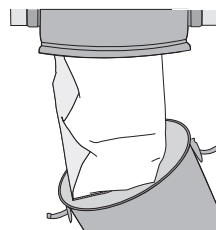


figure 5

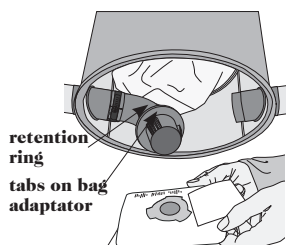


figure 6

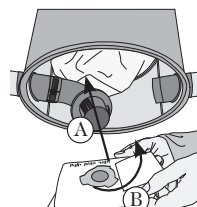


figure 7



UTILISATION SANS SAC

Votre appareil a été conçu pour utilisation avec ou sans sac jetable. Bien qu'il soit livré avec un sac déjà installé, celui-ci peut être facilement retiré, et l'appareil modifié pour utilisation sans sac jetable.

1. Pour accéder au sac, défaire les deux attaches de la cuve et la retirer de l'appareil (**figure 8**).
2. Retirer le sac (**figure 9**). Si celui-ci est plein, en fermer l'ouverture avec l'autocollant fourni à cet effet (voir instructions sur le sac). Jeter le sac usagé. Si non utilisé, le conserver pour utilisation ultérieure, si désiré.
3. Enlever le collier de serrage (**figure 10**). Puis, en tenant l'adaptateur et le raccord, tourner l'adaptateur afin d'aligner la pastille du raccord avec la rainure de l'adaptateur (**figure 11**). Retirer l'adaptateur (**figure 12**). Conserver les pièces pour utilisation ultérieure, si désiré.
4. L'appareil est maintenant prêt à être utilisé sans sac jetable.

Note : Ce procédé est réversible en tout temps.

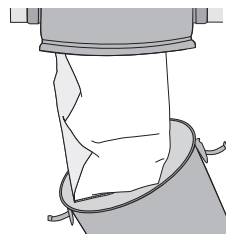


figure 8

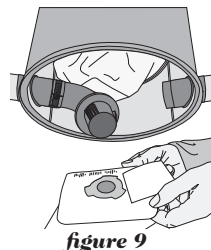


figure 9

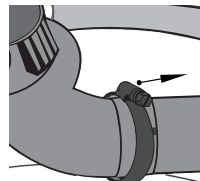


figure 10



figure 11

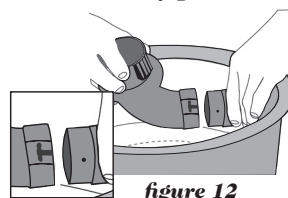


figure 12



UTILISATION SANS SAC

Nous vous recommandons de vider la cuve et nettoyer le filtre permanent au moins à chaque saison, selon la fréquence d'utilisation de votre aspirateur.

1. Pour vider la cuve :

Déconnecter l'aspirateur de l'alimentation électrique. Défaire les deux attaches de la cuve, la retirer (**figure 13**) et la vider dans un récipient approprié.

2. Pour nettoyer le filtre permanent (**figure 14**) :

- Ne pas enlever le filtre.
- Envelopper le filtre et la base de l'appareil avec un sac à ordures. Tenir fermement avec une main le haut du sac autour de la base de l'appareil.
- Avec l'autre main secouer le filtre doucement.
- Attendre quelques secondes pour que la poussière se dépose et enlever soigneusement le sac.

3. Remplacer la cuve bien en place et fermer hermétiquement à l'aide des deux attaches.

4. Reconnecter l'aspirateur à l'alimentation électrique.

Note :

Dans le cas où le filtre serait taché, ou dégagerait une odeur désagréable, il peut être lavé à la main à l'eau froide (sans javellisant). Bien rincer et assécher avant de le remettre en place. Ne pas sécher par culbutage.

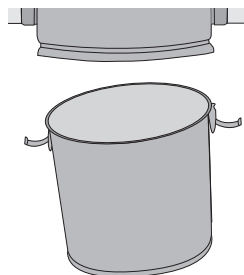


figure 13



figure 14

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Si votre aspirateur ne fonctionne pas, vérifier le fusible ou le disjoncteur sur l'appareil et/ou dans la boîte électrique de votre demeure. Si nécessaire, remplacer l'élément défectueux. S'assurer que l'appareil a été installé adéquatement, selon les directives du manuel d'instructions.

Votre système d'aspiration est conçu pour ramasser les matières sèches (poussière) de tous les jours. Il est approuvé par les agences de certification pour usage à sec seulement. Ne pas utiliser sur des surfaces mouillées.

Dans le cas où votre appareil aspire des liquides, veuillez immédiatement débrancher l'appareil de la prise électrique. Ensuite, vider et assécher l'unité, puis faire fonctionner l'appareil à partir de la prise d'où vous avez aspiré le liquide, pour assécher les conduits et éliminer l'humidité.

Il est fortement déconseillé d'aspirer des matières abrasives (poussière de plâtre, ciment...). Celles-ci peuvent s'infiltrer jusqu'au moteur et éventuellement l'endommager. Si vous deviez le faire par mégarde, veuillez immédiatement nettoyer les filtres et par mesure de précaution, contacter votre centre de service afin de vérifier l'étendue des dommages.

Veuillez noter que pour le maintien de votre garantie, toute réparation ou entretien du moteur ou de l'appareil doit être effectué par un centre de service autorisé, avec des pièces d'origine Trovac.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
Diminution de la force d'aspiration.	La cuve ou le sac est plein(e).	Vider la cuve ou changer le sac selon le modèle, voir pages 12 à 14.
	La cuve est mal installée.	Vérifier les attaches et l'alignement de la cuve.
	Une prise d'aspiration est ouverte.	Fermer toutes les prises d'aspiration non utilisées.
	La sortie d'air est obstruée.	Vérifier la sortie d'air (le silencieux) pour vous assurer qu'elle est bien dégagée.
	Le boyau flexible est obstrué.	Insérer l'embout de la poignée dans la prise d'aspiration pour renverser la succion dans le boyau. Bien couvrir l'ouverture autour de l'embout, pour assurer une étanchéité convenable, et veiller à ce que l'embout touche les contacts de la prise pour démarrer l'appareil et ainsi dégager le boyau.
	Obstruction du système de conduits	Retirer la connexion au système de conduits. Démarrer l'appareil en branchant votre boyau à une prise d'aspiration. En plaçant votre main tendue sur l'ouverture d'entrée d'air de l'appareil, vérifier la force d'aspiration à la base de l'appareil même. Si elle est normale, l'obstruction est située quelque part dans les conduits. Si elle est diminuée ou inexistante, faites vérifier l'appareil par un centre de service autorisé.

Si aucune de ces mesures ne restaure la force d'aspiration, veuillez contacter votre centre de service.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
L'appareil ne démarre pas.	La connexion électrique est fautive.	Veuillez vous assurer que le cordon électrique est branché à une prise avec mise à la terre, sur un circuit dédié selon les directives aux pages 8 et 9.
	La connexion bas voltage est fautive.	Vérifier que les fils bas voltage sont bien insérés dans les bornes, selon les directives à la page 10.
	Une prise d'aspiration est défectueuse.	Faire fonctionner l'appareil sur les autres prises de la maison, pour identifier la prise fautive.
	Le disjoncteur de l'appareil est ouvert.	Appuyer sur le bouton de remise en circuit. Si l'appareil redémarre, mais s'arrête automatiquement, communiquer avec votre Centre de Service.
	Le disjoncteur de votre résidence est ouvert.	Remettre le disjoncteur en circuit. Vérifier que l'appareil est bien branché sur un circuit dédié, selon les directives aux pages 8 et 9.
	Le boyau interrupteur est défectueux.	Tourner le boyau de $\frac{1}{4}$ de tour dans la prise d'aspiration. Si l'appareil démarre, faire vérifier le boyau par un Centre de Service autorisé.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
L'appareil n'arrête pas.	Le boyau interrupteur est mal inséré dans la prise d'aspiration.	Veuillez vous assurer que le boyau est bien placé dans la prise : que l'onglet sur le boyau est aligné avec les indentations de la prise, pour assurer le bon fonctionnement de l'interrupteur sur le boyau, voir page 11.
	Le boyau interrupteur est défectueux.	Si le boyau est bien aligné, et que l'appareil fonctionne malgré que l'interrupteur du boyau est en mode « arrêt » (off), faites vérifier le boyau par un Centre de Service autorisé.
	Les connexions bas voltage sont fautives.	Pendant que l'appareil est en marche, débrancher les fils bas voltage de l'appareil. Si l'appareil cesse de fonctionner, il y a un fil bas voltage défectueux. Veuillez communiquer avec l'installateur ou le Centre de Service autorisé.
L'appareil cesse de fonctionner	Arrêt automatique du dispositif de protection thermique à réinitialisation automatique.	Voir page 8.

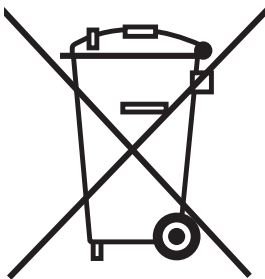
DIRECTIVE DEEE

Cet appareil est conforme à la directive DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques).

Cette directive entend promouvoir le recyclage des équipements électriques et électroniques (EEE) et inciter le développement de produits adaptés à une valorisation plus efficace en fin de vie.

La directive DEEE stipule que le fournisseur d'origine devrait reprendre l'appareil désuet sans frais au consommateur. Veuillez informer le fournisseur de votre désir de faire ramasser l'appareil usagé lorsque vous commandez un appareil de remplacement.

Ne pas jeter l'appareil avec les déchets non triés. Le symbole de la poubelle sur roues sur l'appareil (figure 29) désigne cette exigence. Vous devez vous assurer que l'appareil est ramassé, traité et recyclé par une entreprise autorisée. Pour de plus amples informations, communiquez avec votre service de déchets municipal.





Sarl Homexity

Siege social

Parc d'activités de la Plaine
6 rue Maurice Hurel
31500 Toulouse
FRANCE

Tel : 05.63.30.31.55

Mail : contact@homexity.com

RCS 793 723 131 Toulouse

